



鶏肉、牛肉、豚肉、卵、牛乳、そば、ピーナッツ、クルミ、 大豆、小麦、グルテン、カニ、エビ、甲殻類(カキ、 アワビ、アサリを含む)、桃、トマト、亜硫酸塩と松の実 はアレルギー症状を引き起こす可能性があります。 食材にアレルギーのあるお客様、食事制限がおありの お客様は、ご注文の際に係りの者にお申し付けください。

Chicken, beef, pork, eggs, milk, buckwheat, peanuts,
walnuts, soybeans, wheat, gluten, crab, shrimp,
shellfish (Including oyster, abalone, clam), peach, tomato, sulfites
and pine nut can cause allergic symptoms.

Please let us know in advance if you have
any food allergies or dietary issues.

# 前菜 Appetizer



牛スネの五香粉煮込み Marinated Spiced Beef Shank 11



牛モツの麻辣和え Sliced U.S. Beef and Ox Tongue in Chili Sauce

11



豚バラ肉のニンニク和え Sliced Pork with Garlic Sauce

11



豚耳の唐辛子和え Marinated Pork Ear in Chili Oil

グルテン冷菜 Marinated Wheat Gluten

11

## 前菜 Appetizer



ピータン豆腐 Chilled Tofu with Century Egg 11



キクラゲの冷菜 Chilled Black Fungus Tossed in Vinegar 11



キャベツ入り千切り乾豆腐 Marinated Shredded Dried Bean Curd Skin with Cabbage



キュウリのガーリック漬け Marinated Cucumbers with Garlic

# スープ<sup>°</sup> Soup



海馬サムゲタン Double Boiled Chicken, Ginseng with Seahorse Soup 25



海鮮酸辣湯 Hot and Sour Seafood Soup 11



牛トリッパスープ Beef Tripe Soup 18



大根とエビ餃子入りのスープ Clear Soup with Radish and Shrimp Dumplings 18

### バーベキュー Barbecue



コンビネーションバーベキュー Dual Barbecue Combination 25



チャーシュー Barbecue Pork 'Char Siu' 20



クリスピー豚バラ肉 Crispy Pork Belly 20



合鴨のバーベキュー Cantonese Roasted Duck 20



ポーチドチキンの醤油漬け Poached Chicken in Soy Sauce 20

#### 肉類 Meat



ビーフブリスケット&牛スジ 煮込み Braised Beef Brisket & Tendon 22



薄切り牛肉と野菜のチリペッパー炒め Wok Fried Sliced Beef and Assorted Vegetable with Chili and Pepper

25



牛肉とセロリのX.O.ソース炒め X.O. Sauce Stir-Fried Beef with Celery and White Fungus

20



牛肉の薄切りと乾燥唐辛子の炒めもの Wok Fried Sliced Beef with Dried Chili



四川風豚トロ揚げ Sichuan-Style Deep-Fried Crispy Pork 20

#### 肉類 Meat



豚足の土鍋煮込み Braised Pork Trotters with Pickled Cabbage in Clay Pot 20



薄切りラム肉、クミン、葱の炒め Stir Fried Sliced Lamb, Cumin, Leek 20



もやしと豚バラ肉炒め Stir-Fried Pork Belly with Bean Sprouts



キャベツと豚肉入りの焼きそば Stir-Fried Shredded Pork with Cabbage and Sweet Potato Noodles

20



豚肉とにんにくの芽の炒め Wok Fried Shredded Pork with Garlic Sprouts



豚バラ肉とザワークラウトの煮込み Sliced Pork Belly with Pickled Napa Cabbage Stew

#### 肉類 Meat



豚バラ肉と乾燥唐辛子の炒めもの Wok Fried Pork Belly with Dried Chili 25



魚香肉絲(ユーシャンロースー) Wok Fried Shredded Pork with Bamboo Shoot and Black Fungus 25



豚ひき肉とにんにくの芽の炒め Lao Gan Ma Stir-Fried Mince Pork and Garlic Sprouts



骨なし鶏足のピリ辛炒め Spicy Stir-Fried Boneless Chicken Feet 20

20



骨なしチキンの唐揚げ、 ガーリックハニーソース Deep Fried Boneless Chicken with Garlic and Honey Sauce



鶏肉とアワビの煮込み Braised Chicken and Abalone 20

### 海鮮 Seafood



海老と卵の炒めもの Stir Fried Shrimp with Egg 16



キャベツとシーフードの煮込み Braised Cabbage with Assorted Seafood 22



豆腐と海鮮の土鍋煮込み Braised **B**ean Curd with **A**ssorted **S**eafood in Clay Pot



イシモチの唐揚げ Deep Fried Yellow Croaker Fish 25

### 海鮮 Seafood



魚豆腐と豚ひき肉の煮込み Braised Fish Tofu with Minced Pork in Abalone Sauce

18



揚げ豆腐、ニラ、イカの炒め Wok-Fried Squid with Fried Bean Curd Puff and Garlic Chives

20



スズキの切り身のチリオイル・ポシェPoached Sliced Seabass Fillet in Chili Oil



ナマコとネギの煮込み Braised Sea Cucumber with Leek 45

### 野菜 Vegetable



じゃがいもの千切りと乾燥唐辛子の炒め もの Wok Fried Shredded Potato with Dried Chili

10



茄子のピリ辛土鍋煮込み Braised Eggplant Dried Fish, Minced Pork, Bean Paste 11



ナス、ピーマンとジャガイモの炒め Wok Fried Eggplant Green Pepper and Potato



トマト、卵の炒め Stir Fried Egg with Tomato 11



麻婆豆腐 Mapo Tofu 12



湯葉の唐辛子炒め Stir-Fried Tofu Skin with Green Peppers 15

### 野菜 Vegetable



#### 季節の野菜料理

野菜の選択:ほうれん草、チンゲン菜、白菜、ブロッコリー 調理方法の選択:ニンニク炒め、ボイル+オイスターソースかけ、ボイル(ブイヨン茹で)

Seasonal Vegetables: Spinach, Bokchoy, Cabbage, Broccoli Sautéed with Garlic, Poached with Oyster Sauce, Boiled with Bouillon, Poached with Light Soya Sauce



コンビネーションバーベキューの混ぜ麺 Dual Barbecue Combo Noodle





チャーシュー入りの混ぜ麺 Tossed Noodle with "Char Siu" 20



クリスピー豚バラ肉の混ぜ麺 Tossed Noodle with Crispy Pork Belly 22



ポーチドチキンの醤油漬けの混ぜ麺 Tossed Noodle with Poached Chicken in Soy Sauce



合鴨バーベキューの混ぜ麺 Tossed Noodle with Barbecued Roasted Duck

22



蒸し海老餃子入り麺 Yang Chun Noodle with Shrimp Dumplings 18



韓国風チャンポン Seafood Ramen Noodle **20** 



ハムと海老入り麺のX.O.ソース炒め Stir-Fried Instant Noodles with X.O. Sauce, Shredded Ham & Fresh Shrimp

20



羊肉の煮込み麺 Braised Mutton Noodle Soup 20



チキンステーキ入り春雨酸辣スープ Spicy & Sour Rice Noodles with Crispy Chicken Cutlet



ジャガイモ入りのジャージャー麺 Noodles with Minced Pork, Potato and Soybean Paste

18



山西風 卵とトマト入り刀削麺 Hand Shaved Noodle with Egg Tomato and Minced Pork

18



スペアリブの煮込み麺 Braised Pork Ribs Noodle Soup

18



蘭州拉麺 Lan Zhou Style Beef Noodle

18



牛肉とパクチー入りのスープ麺 Beef Rice Noodle Soup with Coriander



台湾風牛肉麵 Taiwanese Beef Noodle Soup 18



牛スジと腱の煮込みスープ Braised Beef Brisket and Tendon Noodles Soup

20



ピリ辛牛肉入り春雨スープ Chinese Preserved Vegetables Soup with Sliced Beef and Vermicelli

18



牛肉入りビーフン炒め Stir Fried Rice Noodle with Beef



牛スジ肉入り焼きそば Beef Brisket, Tossed Noodle



豚肉とザーサイ入りの手打ち麺 Hand-Pulled Noodles with Shredded Pork and Zha Cai

インスタント麺のスパムと卵添え Instant Noodle with Spam and Egg 15

18



梅マリネのポークラーメン Plum-Marinated Pork Ramen

20



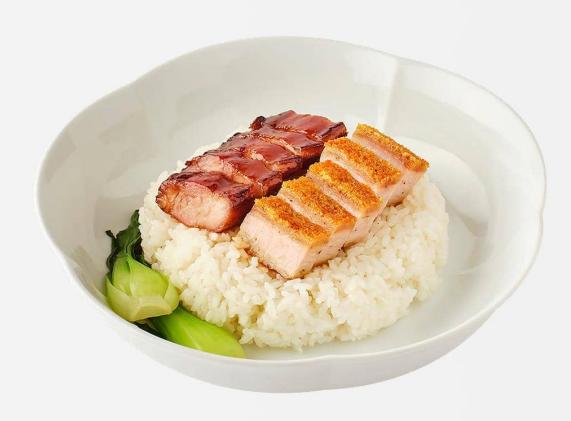
細切り豚肉と卵の醤油炒め麺 Fried Noodle with Shredded Pork and Egg



麻醬麺 Tossed Sesame Noodles with Spicy Minced Pork

15

### バーベキュー Barbecue rice



コンビネーションバーベキューの丼 Dual Barbecue Combo Rice

25



チャーシュー丼 Rice with Barbecued 'Char Siu'



クリスピーな豚肉丼 Rice with Crispy Pork Belly 22



醤油ソースのチキン丼 Rice with Poached Chicken in Soy Sauce 22



ローストダック丼 Rice with Barbecued Roasted Duck 22

#### 飯 Rice



海南チキンライス Hainan Chicken Rice 25



牛バラ肉のカレー Curry Beef Brisket Rice 19



牛バラ肉ご飯 Braised Beef Brisket Rice 20



目玉焼き入りの黒胡椒牛丼 Black Pepper Beef Rice with Fried Egg 20



牛肉フレークチャーハン Fried Rice with Shredded Beef Floss 20



黒豆チキンライス Rice with Braised Chicken in Black Bean Sauce 20

### 飯 Rice



うなぎと海老入り炒飯 Soy Sauce Fried Rice with Eel and Shrimp



揚州チャーハン Yangzhou Fried Rice 18

25

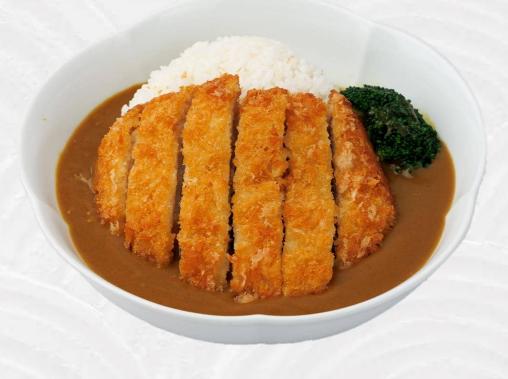


豚肉とナマコ炒め入りのご飯 Rice with Stir-Fried Pork Belly and Sea Cucumber with Dried Chili

**40** 



目玉焼き入りの回鍋肉丼 Rice with Sichuan Double Cooked Pork and Fried Egg



カツカレーライス Japanese Style Curry Pork Chop Rice 18

### 粥 Congee



牛肉とホタテ入りのお粥 Congee with Sliced Beef and Scallop 18



ホタテ貝柱と魚のお粥 Sliced Fish and Scallops 18



ピータンと豚肉のお粥 Pork and Century Egg 12

### 餃子 Dumpling



豚肉とキャベツの餃子 (6個) Pork and Cabbage (6 pieces) 12



豚肉と二ラの餃子 (6個) Pork and Leek (6 pieces) 12



豚肉団子の炒め物 (5個) Pan Fried Pork (5 pieces) 12



陝西風ピリ辛豚肉餃子 (5個) Shaanxi-Style Pork Dumplings with Chili Oil (5 pieces) 12

#### 点心 Dim Sum



海老蒸し餃子 (3個) Shrimp with Bamboo Shoots (3 pieces) 10



上海小籠包 (3個)
Shanghainese Minced Pork (3 pieces)
10



しいたけと豚肉の焼売 (3個) Pork and Mushroom (3 pieces) 10



海老ニラ餃子 (3個) Shrimp and Chives (3 pieces) 10



蒸し餃子の盛り合わせ (3個) 海老蒸し餃子、 しいたけと豚肉の焼売、海老ニラ餃子 Shrimp with Bamboo Shoots, Pork and Mushroom, Shrimp and Chives



チャーシュー焼き肉まん Baked 'Char Siu' Buns 8

#### パン

# Other



ロージャーモー(中国式ハンバーガー) (2個) Pan Fried Bun with Pork (2 pieces)

18

ハム、チーズ、卵入りサンドイッチ Ham, Cheese and Egg Sandwich

9



パイナップルバン Steamed Barbecued Pork Buns



揚げパン (5個) Deep Fried Bun (5 pieces)

8



ソーセージパン Sausage Bread

クロワッサン Croissant

3.8

## 他の Other



ねぎのチヂミ(2個) Pan Fried Spring Onion Pancake (2 pieces)

中国式ドーナツ Deep Fried Chinese Dough 2



シェンタン Salted Egg



卵の紅茶煮 Chinese Tea Egg



目玉焼き Fried Egg



ゆで卵 Hard Boiled Egg 2

### デザート Dessert



ココナッツサゴ Chilled Coconut Sago 8



マンゴーポメロサゴ Chilled Mango Pomelo Sago 8



新鮮なフルーツの盛り合わせ Fresh Fruit Platter